

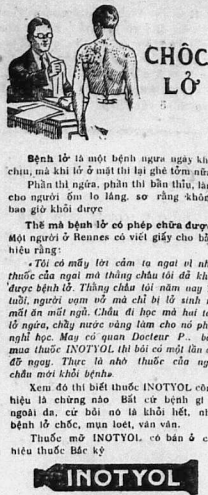
TRUNG BÀN TÂN VÂN



SIROP HAYN

Ngực nặng
Không thở được

PHARMACIE MONTÈS - HANOI
NHÀ ĐÔNG HỒ BA CHUÔNG



CHỐC LỖ

Bệnh lở là một bệnh ngứa ngay khi
chưa, mà khi lở ở mặt thì lại ghê tởm nữa.
Phần thì ngứa, phần thì đau, làm
cho người ốm lo lắng, sợ rằng không
bao giờ khỏi được.

Thế mà bệnh lở có phép chữa được.
Một người ở Rennes có viết giấy cho bạn
hiếu rằng:

"Tôi có mấy lời cần to ngại về nh
thuốc của ông mà thông châu tôi đã khỏi
được bệnh lở. Thông châu tôi năm nay 13
tuổi, người ốm yếu mà chỉ bị lở sinh ra
mỗi lần mỗi ngày. Cháu đi học mà hai tay
lở ngứa, chảy nước vàng làm cho nó phải
nghỉ học. May có quan Docteur P. bảo
mua thuốc INOTYOL thì bôi có một lần đã
đủ ngay. Thưa là nhà thuốc của ông
chữa mọi bệnh lở."

Xem đó thì biết thuốc INOTYOL công
hiệu là chừng nào. Bôi cứ bệnh gì ở
ngoài da, cứ bôi nó là khỏi hết. Như
bệnh lở chốc, mụn loét, vẩy vẩy.

Thuốc mỡ INOTYOL có bán ở các
nhà thuốc Bắc kỳ.

INOTYOL

Muốn chữa khỏi bệnh
Sốt-rét-cách-nhật và bệnh
SỐT-RÉT-NGÀ-NƯỚC
nên dùng thuốc
QUINOFORME

Thuốc-áng, Thuốc-viêm và Thuốc-bệnh
Chất hóa học độc-nhất dùng ở trong các
thuốc-điều-Đội-phục.

Gửi bán ở các hãng thuốc tây,
Laborat. LACROIX, 37, Rue Pajol, PARIS



LƯƠNG-Y DEHAUT

CÓ MỖI NGÀY
lại có
MỘT VIÊN THUỐC MỚI
CHÀO

ống trước khi dùng cơm,
thì **CHẮC BẮNG KHỎE MẠNH LƯỜN**
và ngày ngày các chứng bệnh ngứa ngáy hết
tuyệt đối tự tại là do không dùng cái thuốc này.
Thuốc trước này trị các chứng bệnh:

NGƯC ĐAU, AN KHỔNG TIÊU,
VẮNG BAO TỬ, CHỒNG MÀY,
KHÔNG THỞ THỜI.

KHÔNG GÌ THÚ BẰNG

Ăn cơm xong rồi,
Uống một cốc nhỏ
RƯỢU

Rhum du Pilar

Bán tại: L'Union Commerciale Indochinoise et
Africaine Haiphong, Hanoi, Nam định, Bến-thủy,
Thái-bình, Yunnanfou, Tourane, Huế, Qui-nhơn,
Nha-trang, Đồng-hới, Thu-xá, Saigon, Phnom Penh.
3007 e

MỚI VỀ

Các thứ laine may quần áo tây (demi-saison)

TO-HONG-ANH

TAILLEUR, COUPEUR

Nº 9, Bº Francis Garnier, Hanoi

Agences d'annonces en Europe:

**SOCIÉTÉ MUTUELLE
de Publicité**

14, RUE ROUGE-MONT,
PARIS (IXº)

Urocedrol Gallo.

Thuốc mới trừ bệnh
lậu, chề bằng Essence de
Cedrus Atlantica. Tốt
hơn các thứ thuốc đàn-
hương không bao giờ
làm đau thận, và trị
bệnh rất chóng

BÁN TẠI:
Hanoi, hiệu Chausagne.
Haiphong, hiệu Transnicha

ĐÀ XUẤT BÁN:

TRUYỀN MAO-NHÂN
(LES AGOUGLOUS)

Dịch-giá: **PHÙNG-HUY-BÍCH**

Giá bán: 0\$20
Tiền cước gửi Recommendé 0\$10

Bán buôn và bán lẻ tại bán-quán.

Đại-tiện tạo-sáp sinh ra nhiều bệnh.
Nếu muốn chánh khôi, xin dùng:
thứ thuốc **VÉRITABLES "GRAINS de SANTÉ
du Docteur FRANCK"**



**RẤT THÂN HIỆU
RẤT TIỆN
RẤT DỄ**

Bán ở khắp các hàng bán-chế tây.

Agences d'annonces en Europe:

L. MAYENCE & Cº

REYNON, SOURET & Cº, Succº
14, Rue Rougemont, PARIS



Sirop de Grenadine
Sirop de Citron
vân vân

Rất tốt! rất mới! rất rẻ!

Bán tại: PHARMACIE CHASSAGNE
59, RUE PAUL-BERT, HANOI



**Un Bébé
si sage**

Écoutez la description de votre
petit! Heureux et souriant
quand il s'éveille, dormant paisi-
blement en temps voulu...
C'est un enfant sage.

Un bébé en bonne santé est
une richesse, car la santé et le
bonheur sont la main dans la
main... et la santé est basée
sur une bonne nourriture. Si
votre bébé ne peut être nourri
au lait maternel, donnez-lui du
Glaxo, la seule alternative saine
se rapprochant le plus du lait
maternel.

Le Glaxo est la substance nourris-
sante du lait riche et pur rendu
libre de germes, et qui est facile
à digérer en raison du procédé
Glaxo. Il contient toutes les
propriétés nécessaires à la nourri-
ture du bébé, et rien pouvant
lui occasionner du mal. Chaque
goutte est assimilée facilement
par le plus faible des bébés,
et la santé, le bonheur et le
contentement en résultent.

Glaxo

Lait Supérieur
"Batit Beaux Bébé"

Seuls agents distributeurs:
SOCIÉTÉ COLONIALE
DES GRANDS MAGASINS
Grands Magasins Charner
SAIGON
Grands Magasins Réunis
HANOI



SUDOL

BANQUE DE L'INDOCHINE
BANKING HOUSE OF INDOCHINA
CO BACC QUEN SANG LAP RA TU NAM 1875

TU NAM: France 72.000.000
TỔNG CỘNG KHOẢN DỰ-ĐỊ NHẬN
ĐẾN NGÀY 30 JUNE 1926: 85.500.000

HỘI-ĐỒNG TRỊ-SỰ:
M. STANISLAS SIMON, Chánh-bí-đăng-trị-vụ tại Đông
dương và Viễn-nam;
M. PAUL BOTER, Chánh-bí-đăng-trị-vụ tại Đông
dương và Viễn-nam;
M. RENÉ THION DE LA CHAUME, Nguyên-thành-trà-Tứ-
chánh-bộ.

TRỤ SỞ: 86, BOULEVARD HAUSERMAN, PARIS (VIIIº)

CÁC CHI-ĐIỂM:

TRUNG-HOA	ĐÔNG-DƯƠNG	MỎI NƠI KHÁC
Canton	Batambang	Bangkok
Fort-Bayer	Canton	Djibouti
Hankow	Haiphong	Namoa
Hong-kong	Hanoi	Papeete
Kobe	Hanoi	Pondichery
Peking	Hanoi	Singapore
Shanghai	Hanoi	
Tientsin	Hanoi	
Yunnan	Hanoi	

Giao-dịch khắp hoàn cầu

Các công việc ngân hàng. - Mua bán ngoại tệ. - Cho vay và tiết
tích tiền. - Ai hỏi sẽ trả lời ngay.

Điện-Lưu-Tín-Điền:
INDOCHINE

GIẤY NƠI: Hanoi 50.
Haiphong 50.
Hanoi 50.
Vinh 45.
Thanh-hóa 37 (mỗi ngày 3000).

BÁN TẠI
Grands Magasins Réunis
HANOI

Mỗi hộp 225 gr. net: 14 fr.
450 gr. net: 26 fr.

Trung Bào Tân Văn

Bán tại: PHARMACIE CHASSAGNE
59, RUE PAUL-BERT, HANOI

Levy